

DC-Stromzufuhr mit Barriere und

Barrieresatz

332970B
DE

DC-Stromzufuhr mit Barriere zur Verwendung mit eigensicheren Systemen. Anwendung nur durch geschultes Personal.

Für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen und Gefahrenzonen nicht geeignet.

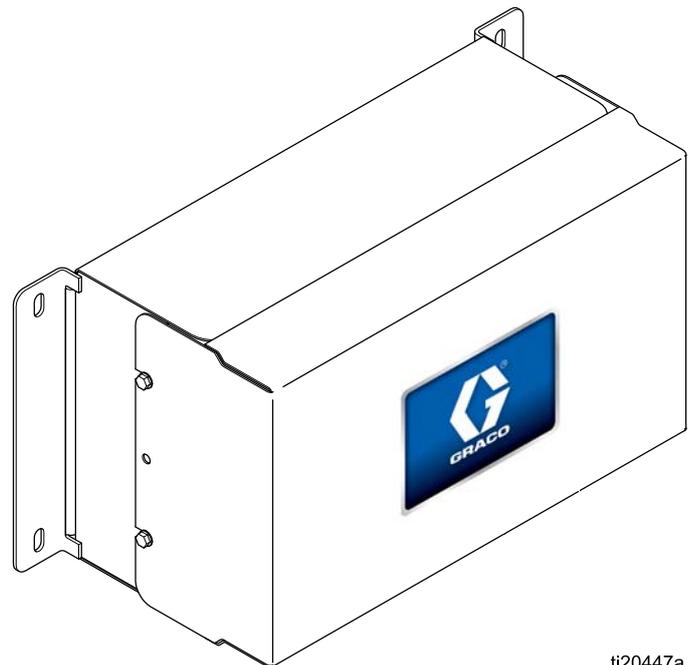


Wichtige Sicherheitshinweise.

Alle Warnhinweise und Anleitungen in diesem Handbuch und im System-Handbuch aufmerksam durchlesen. **Diese Anleitungen sorgfältig aufbewahren.**

Modell 16M167, DC-Stromzufuhr mit Barriere

Satz 16P467, Strombarrieresatz



ti20447a

Contents

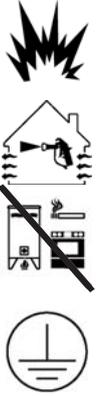
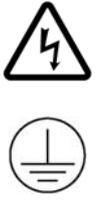
Zulassungen	2
Warnhinweise.....	3
Installation	5
Standort	5
Befestigung.....	5
Erden	5
Elektrische Anschlüsse.....	6
Zusätzliche Barrieren	7
Teile	8
Abmessungen der Befestigung	10
Technische Daten	11
Graco-Standardgarantie	12

Zulassungen

Teil	Zulassung
Modell 16M167, DC-Stromzufuhr mit Barriere	
Satz 16P467, Strombarrieresatz	

Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und das Gefahrensymbol bezieht sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Erscheinen diese Symbole in diesem Handbuch oder auf Warnschildern, müssen diese Warnhinweise beachtet werden. In diesem Handbuch können auch produktspezifische Gefahrensymbole und Warnhinweise erscheinen, die nicht in diesem Abschnitt behandelt werden.

 WARNUNG	
	<p>BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR</p> <p>Entflammable Dämpfe im Arbeitsbereich, wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe, können explodieren oder sich entzünden. Zur Vermeidung der Brand- und Explosionsgefahr:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. • Mögliche Zündquellen, wie z. B. Kontrollleuchten, Zigaretten, Taschenlampen und Kunststoff-Abdeckfolien (Gefahr statischer Elektrizität), beseitigen. • Den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösungsmittel, Lappen und Benzin, halten. • Stromkabel nicht ein- oder ausstecken sowie Licht- oder Stromschalter nicht betätigen, wenn brennbare Dämpfe vorhanden sind. • Alle Geräte im Arbeitsbereich erden. Siehe Anleitung zum Erden. • Nur geerdete Schläuche verwenden. • Beim Spritzen in einen Eimer, Pistole fest an geerdeten Eimer drücken. Nur antistatische oder leitfähige Eimereinsätze verwenden. • Betrieb sofort stoppen, wenn statische Funkenbildung auftritt oder Elektroschock verspürt wird. Gerät erst wieder verwenden, wenn Problem erkannt und behoben wurde. • Im Arbeitsbereich muss immer ein funktionstüchtiger Feuerlöscher griffbereit sein.
	<p>GEFAHR DURCH ELEKTROSCHOCK</p> <p>Dieses Gerät muss geerdet werden. Falsche Erdung oder Einrichtung sowie falsche Verwendung des Systems kann Elektroschock verursachen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vor dem Abziehen von Kabeln und dem Durchführen von Wartungsarbeiten oder der Installation von Geräten immer den Netzschalter ausschalten. • Nur an eine geerdete Stromquelle anschließen. • Verkabelung darf ausschließlich von einem ausgebildeten Elektriker ausgeführt werden und muss sämtlichen Vorschriften und Bestimmungen vor Ort entsprechen.

WARNUNG



GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE GERÄTEVERWENDUNG

Missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

- Gerät nicht bei Ermüdung oder unter Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen.
- Maximalen Betriebsdruck oder maximale Temperatur der Systemkomponente mit niedrigstem Nennwert nicht überschreiten. Genauere Angaben zu **Technischen Daten** finden sich in Handbüchern der einzelnen Geräte.
- Nur Materialien oder Lösungsmittel verwenden, die mit benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Genauere Angaben zu **Technischen Daten** finden sich in Handbüchern der einzelnen Geräte. Warnhinweise des Material- und Lösungsmittelherstellers beachten. Für vollständige Informationen zum Material, den Händler nach entsprechendem MSDB fragen.
- Arbeitsbereich nicht verlassen, solange Gerät mit Strom versorgt wird oder unter Druck steht.
- Gerät komplett ausschalten und **Druckentlastung** befolgen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Gerät täglich prüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen.
- Gerät nicht verändern oder modifizieren. Durch Veränderungen oder Modifikationen können Zulassungen erlöschen und Gefahrenquellen entstehen.
- Sicherstellen, dass alle Geräte für Umgebung ausgelegt und genehmigt sind, in der sie eingesetzt werden.
- Gerät nur für vorgegebenen Zweck verwenden. Bei Fragen an den Vertriebspartner wenden.
- Schläuche und Kabel nicht in Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen.
- Schläuche nicht knicken, zu stark biegen oder zum Ziehen der Geräte verwenden.
- Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften einhalten.

Installation

Standort

						
<p>Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen und Gefahrenzonen geeignet. Geräte, die nur für Nicht-Gefahrenbereiche zugelassen sind, dürfen nicht in Gefahrenbereichen installiert werden.</p>						

Stromversorgungsmodul im Nicht-Gefahrenbereich installieren.

Befestigung

1. Siehe [Abmessungen der Befestigung, page 10](#).
2. Sicherstellen, dass Wand und Befestigungsteile stabil genug sind, um Gewicht von System und Kabeln zu tragen, sowie Beanspruchung während des Betriebs zu verkraften.
3. Befestigungslöcher mit Gerät als Vorlage in komfortabler Höhe für Bediener an der Wand markieren und so, dass System gut zugänglich ist.
4. Befestigungslöcher in die Wand bohren. Verankerung nach Bedarf installieren.
5. Gerät sicher verschrauben.

Erden

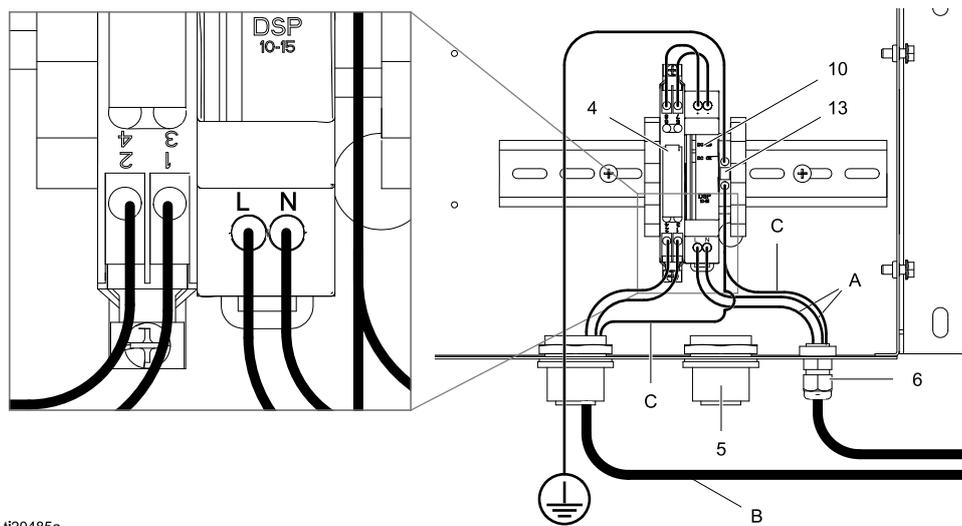
						
<p>Das Gerät muss geerdet sein, um das Risiko von statischer Funkenbildung und Elektroschock zu verringern. Elektrische oder statische Funkenbildung kann dazu führen, dass Dämpfe sich entzünden oder explodieren. Unsachgemäße Erdung kann zum Elektroschock führen. Die Erdung bietet eine Ableitung für den elektrischen Strom.</p>						

Erdungsdraht der Stromversorgung mit effektivem Erdungsanschluss verbinden. Siehe Abbildung 1.

Elektrische Anschlüsse

1. Stromkabel (A) durch Zugentlastung an Klemmen L und N an Stromversorgungsgerät anschließen.
HINWEIS: Entweder Zugentlastung (5) oder (6) verwenden, abhängig von Kabelgröße.
2. Erdungsdraht (C) des Stromkabels an Erdungsanschlussklemme (13) anschließen.
3. IS-Stromkabel (B) laut folgender Tabelle anschließen.

Stromkabelleitungen	Barriereanschluss
Strom	Anschluss 1
Gemeinsam	Anschluss 2
Erdung und Abflussanschluss an Erdungsblock.	



ti20485a

Figure 1

LEGENDE

- A Eingehendes AC-Stromkabel (nicht enthalten)
- B Eigensicheres Stromkabel (nicht enthalten)
- C Erdungskabel
- 4 Stromversorgungsgerät
- 10 Barriere
- 13 Erdungsblock

Zusätzliche Barrieren

Stromversorgungsgerät hat Platz für drei zusätzliche Barrieren, um insgesamt vier Systeme mit Strom zu versorgen.

Zum Installieren zusätzlicher Barriersätze:

1. Stromzufuhr trennen.
2. Abdeckung von Stromzufuhr entfernen.
3. Drähte von Schraubenverbindungen 7 und 8 auf Barriere (10) abziehen.
4. Neue Barriere (102) und Anschlussklemmen (101-1 und 101-2) installieren. Laut Abbildung 2 verdrahten.

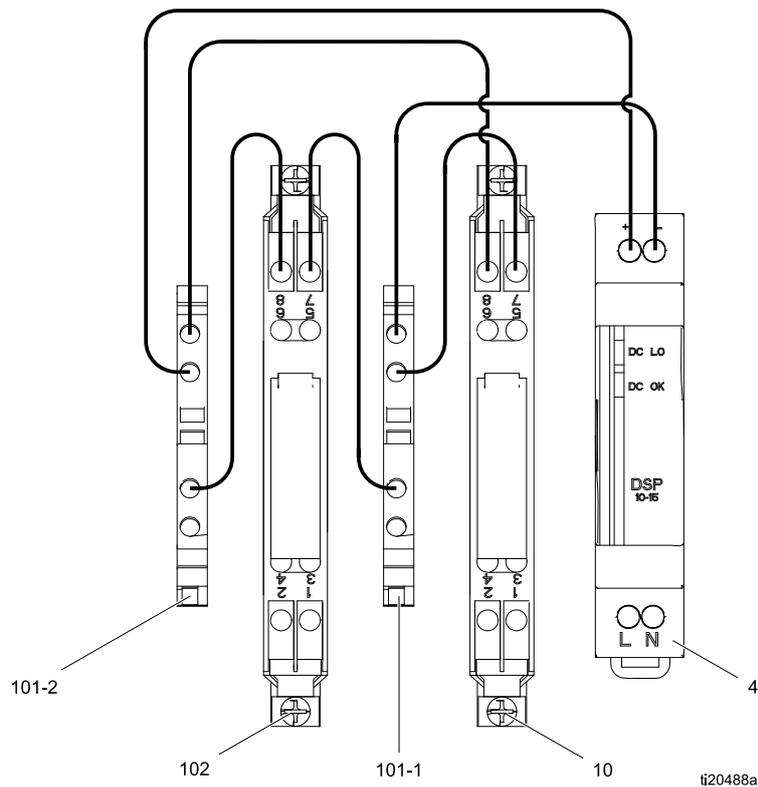


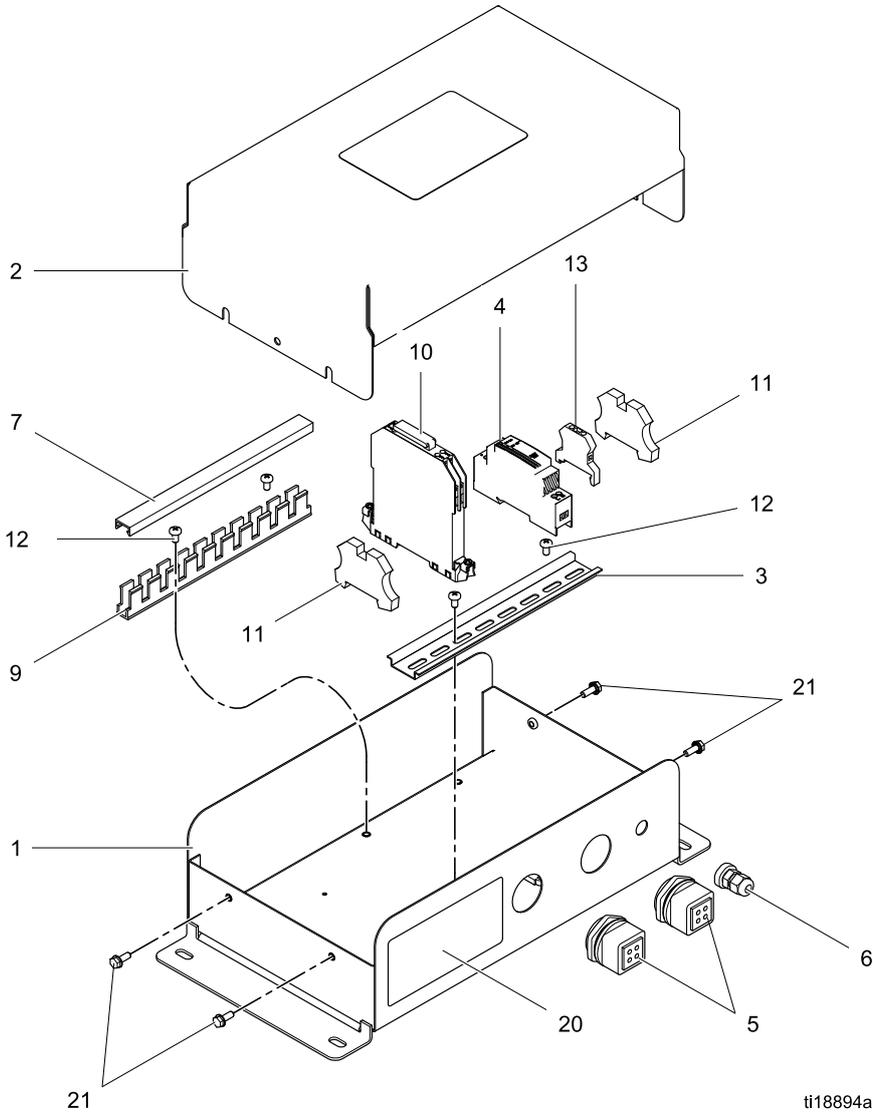
Figure 2

LEGENDE

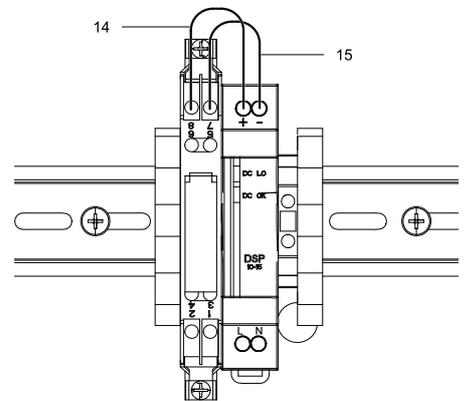
- | | |
|-----------------|-----------------------------------|
| 4 | Stromversorgungsgerät (vorhanden) |
| 10 | Strombarriere (vorhanden) |
| 101-1 und 101-2 | Anschlussklemmen (zusätzlich) |
| 102 | Strombarriere (zusätzlich) |

Teile

Stromversorgung mit Barriere, 16M167



tf18894a



tf19245a

Stromversorgung 16M167

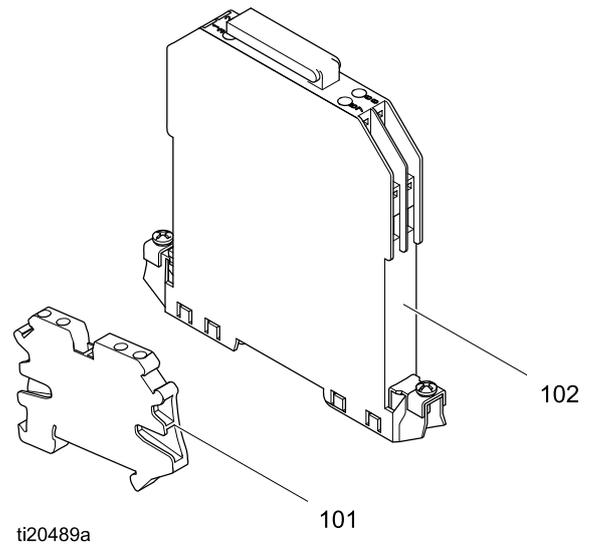
Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.
1	15V339	PLATTE	1
2	15T752	ABDECKUNG	1
3	514014	SCHIENE, Befestigung	1
4	16N575	ZUFUHRGERÄT, Strom, 15 V	1
5	15V345	TÜLLE, Kabelein- gangssystem	2
6	111987	ANSCHLUSS, Leitung, Zugentlastung	1
7	— — —	KABELKANAL, Basis, 1/2" x 1" x 6 ft	1
8▲	186620	ETIKETT, Erdungssymbol	1
9	— — —	KABELKANAL, Abdeckung, 1/2" x 6 ft	1
10*	16N838	BARRIERE, eigensicher	1
11	— — —	BLOCK, Klemmenende	2
12	103833	SCHRAUBE, Nr. 10-32 UNF-2A	4
13	112443	BLOCK, Erdung, Klemme	1
14	— — —	DRAHT, Kupfer, 16 ga; 230 mm (9")	1
15	— — —	DRAHT, Kupfer, 16 ga; 230 mm (9")	1
20▲	15W776	ETIKETT, Warnung	1
21	16M007	SCHRAUBE	4

* Zum Ersetzen einer Barriere Teile-Nr. 16N838 bestellen. Satz 16P467 bestellen, der Barriere und zusätzliche Komponenten zur Stromversorgung eines zusätzlichen Systems enthält. Ein einziges Stromversorgungsgerät kann bis zu vier Systeme mit Strom versorgen.

▲ Zusätzliche Gefahren- und Warnschilder, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.

Teile mit Kennzeichnung — — — sind nicht einzeln erhältlich.

Strombarrieresatz 16P467



Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.
101	125816	ANSCHLUSSKLEMME, 2 Ebenen, 4 Leiter, 26-10 AWG, 30 A, 150 VAC	2
102	16N838	BARRIERE, eigensicher	1
103	112515	FERRULE, Draht, rot, nicht abgebildet	8
104	— — —	DRAHT, Kupfer, 46 cm (18"); nicht abgebildet	2
105	— — —	DRAHT, Kupfer, 46 cm (18"); nicht abgebildet	2

Zubehör

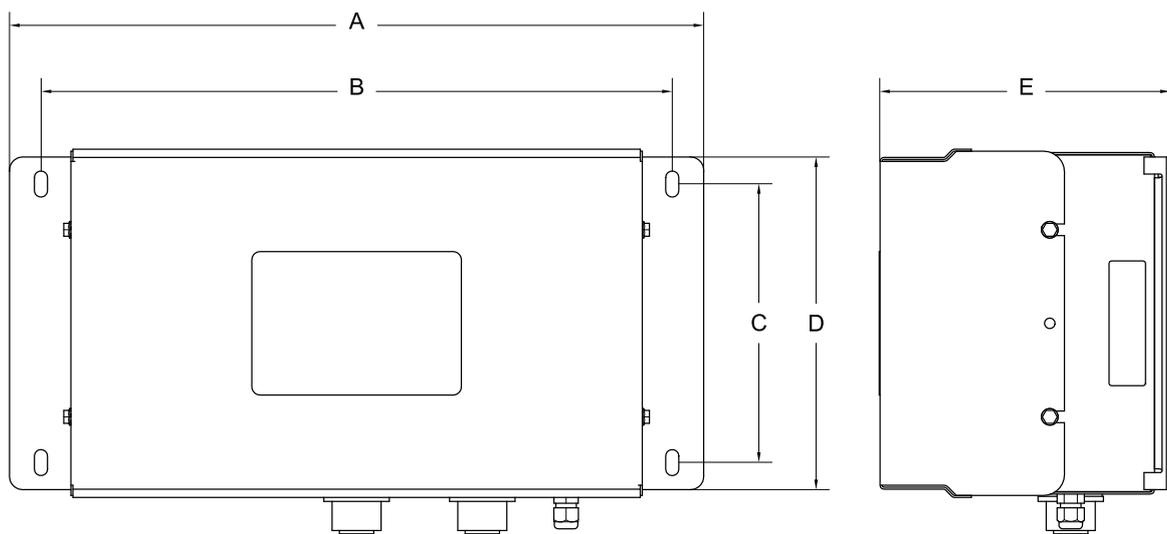
16K615, Stromkabel, IS

30 m (100 ft) Stromkabel zum Anschluss der 16M167 Stromversorgung an ein im Gefahrenbereich befindliches Modul. Kabel besitzt Innumkehrbuchse (B-Code) 5-Stecker M12-Anschluss auf einer Seite und freie Anschlüsse auf der anderen.

16K509, Stromkabel, IS

15 m (50 ft) Stromkabel zum Anschluss der 16M167 Stromversorgung an ein im Gefahrenbereich befindliches Modul. Kabel besitzt Innumkehrbuchse (B-Code) 5-Stecker M12-Anschluss auf einer Seite und freie Anschlüsse auf der anderen.

Abmessungen der Befestigung



ti20446a

Komponente	A mm (")	B mm (")	C mm (")	D mm (")	E mm (")
IS-Stromversorgung	16.57 (420.9)	15.07 (382.8)	5.31 (134.9)	8.71 (221.2)	4.52 (114.8)

Technische Daten

16M167 Stromversorgungsmodul	USA	Metrisch
Gehäusematerial	Lackierter Kohlenstoffstahl	
Stromanschluss	Größenbereich des Anschlusses: AW26 - 12	
Gewicht	9 lb	4,1 kg
Zulassungen für Stromwandler und Barriere	Siehe mitgelieferte individuelle Datenblätter.	
Elektrische Leistungsaufnahme		
Spannung:	90-264 VAC	
Frequenz:	50-60 Hz	
Phase:	1	
Ampere:	1,25 A maximal	
Ausgabe der Strombarriere		
Spannung:	15 VDC	
Ampere:	160 mA maximal	
Umwelt		
Betriebstemperatur	-4 ° bis 140 °F	-20° bis 60 °C
Lagertemperatur	-13° bis 158 °F	-25° bis 70 °C
Feuchtigkeit bei Betrieb und Lagerung	maximal 75 % nicht kondensierend	

Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vorzubringen.

GRACO ERSTRECKT SEINE GARANTIE NICHT AUF ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN, DIE VON GRACO VERKAUFT, ABER NICHT VON GRACO HERGESTELLT WERDEN, UND GEWÄHRT DARAUF KEINE WIE IMMER IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

Informationen über Graco

Neueste Informationen über Graco-Produkte finden sich unter www.graco.com.
Informationen über Patente siehe www.graco.com/patents.

Für Bestellungen: Bitte kontaktieren Sie Ihren Graco-Vertragshändler oder rufen Sie Graco an, um sich über einen Händler in Ihrer Nähe zu informieren.

Telefon: +1-612-623-6921 **oder gebührenfrei:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit unangekündigt Änderungen vorzunehmen. Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 332196

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2012, Graco Inc. Alle Produktionsstandorte von Graco sind gemäß ISO 9001 zertifiziert.

www.graco.com
Ausgabe B, April 2013